

新界主要衛星市鎮 舉行衛生教育展覽

新界大埔、元朗及西貢將於日內舉行一連串預防腸胃疾病的衛生教育展覽。

同時，該等地區並將推行一項飲食業場所清潔運動，使酒樓食肆保持高度衛生水準。

上述展覽及運動，乃由醫務衛生處新界衛生教育組主辦，屬於每年一度衛生教育計劃之一部份。

展覽會將於下星期二（十九日）至星期四（二十一日）在大埔墟青年中心舉行，繼而於本月二十六日至二十八日在元朗大會堂舉行，最後於十一月三日及四日在西貢鄉事委員會舉行。

荃灣在本月初亦會舉辦一項同類性質的展覽會。

展覽會中將展出照片及圖表，描繪各種腸胃疾病如腸熱症、痢疾、食物中毒及肝炎的成因和預防方法，並放映電影，使參觀者了解疾病的情形。

此項展覽係特為學童而設，各學校已應邀安排學童集體前往參觀。

至於飲食業場所清潔運動之目的，則為向處理食物人員，酒樓食肆持牌人及飯堂經營者提示食物及個人衛生常識。

運動舉行期間將舉辦座談會及放映電影。

工業導師訓練班
定於下月初開課
現開始接受報名

香港工商師範學院整段時間給假制工業導師訓練班將於十一月初開課，現已開始接受入學申請。

申請人必須為在職工藝技術導師或工場導師，並對該職位有足夠經驗及技術，同時具有適當中學教育程度。工業中學或職業先修學校畢業生將獲優先取錄。

該訓練班課程的修業期為兩星期全日制，以中文教授，兼以英文工藝術語授課。

全期學費六十元，須一次過繳交。

申請表格可向香港皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，填妥後於本月卅日前交還上址。

部份英皇道 禁上落客貨

運輸署宣佈，由下星期一（十八日）起，北角英皇道若干部份將暫時劃為禁止客貨上落區，以便疏導該區之交通。

此項臨時措施將由每日上午七時至十時，以及下午四時至七時實施，但第一日（十八日）則由上午八時起生效。

由該日起，除專利巴士及電車外，其他摩托車輛一概不得在下述地點停車上落客貨：

☆自大強街以西五十公尺處起，至渣華道以東七十五公尺處止一段英皇道之東行車道。

☆自渣華道以東七十五公尺處起，至炮台山道以西五十公尺處止一段英皇道之西行車道。

同時，爲配合香港電燈公司敷設電線起見，北角若干街道亦由同日起採取下列臨時交通措施，爲期約十五星期：

☆介乎屈臣道及渣華道之間一段電氣道，其西行車道，暫不通車。電氣道改爲單程東行路線。

☆介乎電氣道及琴行街之間一段渣華道，其西行車道，暫不通車。渣華道改爲單程東行路線。

☆北景街之北行車輛，不得向右轉往英皇道。

☆琴行街之南行車輛，不得向左轉往英皇道。

☆目前每日上午七時至午夜，劃定於北角道及琴行街間一段英皇道東行車道處之小巴限制區，予以延長，西面由電廠街以西六公尺之處起，東至電照街以東八十公尺之處。

☆目前每日上午七時至午夜，劃定於英皇道西行車道之小巴限制區，向東延長，以迄於電照街以東八十公尺之處。

平日使用渣華道經電氣道向西行之駕車人士，須改用琴行街或電照街，以便轉往英皇道，然後繼續西行。

巴士服務方面，分別開往蒲飛路與中區的中巴路線第二十三號及第八十號之巴士，將改經琴行街，然後沿英皇道西行。第二十三號B路線之巴士，其終站將改設於銅鑼灣裁判司署停車場，以代替北角碼頭。

屆時運輸署將在上述各處設置適當交通標誌，指導駕車人士。

香港仔建新路 方便居民來往

迅速發展中的香港仔即將建築一條長約一百公尺的新路，方便該區的车辆來往。

築路工程乃由工務司署負責進行。建成後，居民可由深灣道直接取道前往正在興建的香港仔游泳池及計劃中的多層停車場。

同時，工務司署港島路政部亦將進行擴建該泳池面前之福利道，以便應付將來繁忙的交通。

工務司署港島路政部署理總工程師陳紹箕今日說，建築新路及擴闊福利道的工程，將於下月動工，需時約五個月完成。

該兩條道路之闊度可供兩線行車，兩旁設有行人路。

陳氏補充說，該項道路工程將包括敷設一條長約三百公尺的溝渠及污水渠。

另一方面，香港仔游泳池之建築工程現正順利進行，預料可於明年三月間啓用。

該游泳池是工務司署建築設計處為市政局興建者，建築費為一千一百萬元，其中一千萬元是由一位無名善長捐助。

工務司署總建築師曾廣敏說，游泳池的設計符合一般國際水準，可供舉行國際性泳賽之用。

該座新建築物設有長五十公尺之主要泳池及十二公尺乘十八公尺的小型泳池各兩個，此外並設有一個教授游泳的泳池及若干專為幼童而設的嬉戲池。

會氏指出，其中一個主池將用暖水，以供冬泳者享用。其他設備包括多個更衣室，一座可容八名名觀眾的看台，職員宿舍及專為傷殘兒童而設之出路。

除此之外，該建築物亦將設有一座有蓋停車場，提供四十個泊車位。

工務署招標承建
何文田新女童院
佔地四千餘公尺後年落成

工務司署現正招標承建何文田的一所新女童院，以代替現時的馬頭圍女童院。過去幾年來，舊女童院的設備已不足以應付需求。

工務司署總建築師何威耀今日說，新女童院將在常盛街與常康街交界處之一幅四千二百平方公尺的土地上興建，計劃於十二月間動工。

新院將可於一九七八年中落成，屆時可為一百四十四名受羈留、感化及監護的女童，提供較完善之設施。

何氏說，新女童院包括三座連鎖建築物，內設訓練設備及女童宿舍。行政大廈為一座兩層高的樓宇，而宿舍則分別設於四層及七層高的兩幢大廈內。

其他設備包括課室、圖書館、飯堂、集會堂、休息室及遊樂場。

現有的馬頭角女童院，是一所單層建築物，根據原來的設計，只能收容四十五名女童，其後却逐漸增至六十名。

長春社教署合辦 空氣質素研討會

八十名生物學教師將參加明日（星期六）在香港中文大學科學中心舉行之「地衣及空氣質素與探討研討會」。

該研討會係由長春社與教育司署理科組聯合主辦。

香港中文大學生物系杜麗詩博士將就地衣與空氣質素問題作專題演講，並附以圖解，其後更進行示範實驗。

編輯注意：研討會將於明日（星期六）十時至十二時假香港中文大學科學中心L2演講室舉行，請派員探訪。

工務司署工目
獲英女皇褒獎

工務司署退休工目張生君獲英女皇頒授英國效忠服務獎章，以褒獎其過去四十二年的優良服務。

張氏今年六十歲，自十八歲起即開始在港府服務，任職於工務司署當年渠務部為工人工目，並在一九五七年獲升級。

他任九龍路政部地區工目時，對於該區工程的順利進行有莫大幫助。同時他的豐富見識及經驗，對於新員工的訓練，有無價的貢獻。

張氏在九龍路政部接受同寅及友好祝賀時，喜氣洋洋。他說，「今番獲獎是莫大的榮譽，我要跟我的舊同事一同珍視和分享此榮譽，因為全仗他們才有此收獲。」

工務司署工程拓展局長施德和路政處長沙士德今晨亦到場向其祝賀。到場祝賀之人士中並包括於一九七五年英女皇壽辰授勳時獲授 B. E. M. 之九龍路政部助理工程督察盧杞。

張生是於本年八月間退休。張氏與盧氏兩人在工務司署之服務年資合共達八十三年。

編輯注意：另有張生君接受祝賀時與其同事合攝之圖片放於新聞處新聞箱內以備取用。

離島區游泳比賽

週日假長洲舉行

新界離島各區游泳健兒二百多人將於本星期日（十七日）參加在長洲舉行之首屆離島區游泳比賽。

泳賽係由離島理民府舉辦，並獲跑馬地獅子會贊助經費五千元。

離島區八個鄉事委員會已選派出代表隊伍參加，若干政府部門，包括皇家香港警務處及監獄署亦有組隊參加比賽。

賽事將於上午九時半至下午四時半舉行，比賽完畢後，署理新界司漚保庶將主持頒獎儀式。

編輯注意：

歡迎派員到長洲東灣訪攝，並希自行乘船前往。不便之處，敬希原諒。離島理民府雲漢樂君將在場協助新聞界採訪。

為配合香港仔發展計劃
布廠灣小型船廠清拆
經營人均獲發給補償
每單位可得現金由四萬元至十萬元

，其推行香港仔發展計劃而須予清除之布廠灣小型造船廠，其經營人均獲政府發給現金補償。受影響之船廠共有十五個單位，均為非法搭建，且在房屋署一前徙置事務處處一於一九六四年進行全港性僭建木屋調查時，並未列入於當時之登記冊內，此外，該等船廠並從未有向政府繳付任何土地租金，但政府在同情他們處境之下，決定發予補償，以協助減輕他們的困難。

算，發言人指出：補償之數額，為有蓋面積以每方呎二十元計，五個單位，工作地點之補償，則為每方呎七元，受影響之十個單位，可得最高補償十萬元，而最少之一個單位則可獲補償四萬元。

發言人說：有關補償辦法已於今日通知受影響之造船業人士，並可望於日間將款項發出。

較早時，船廠之經營人曾向政府提出撥地安置之要求，發言人表示：由於此等船廠乃屬非法設置，而且目前並無適當之地點可供安置，但政府對他們的處境仍然加以考慮，現已決定發給現金補償作為援助。

根據香港仔發展計劃，布廠灣船廠之經營人，早於一九七三年獲得通知遷出，俾進行填海工程，以配合興築新路及建造連貫香港仔及鴨洲大橋等各項工程，當地之木屋居民及農戶，均已於一九七三年接受政府之安排，遷往黃竹坑之公共屋邨居住。

發言人最後強調：由於填海工程進行在即，各船廠經營人必須在本月底限期屆滿前遷出。